



Germany4Ukraine - Цифровая форма заявления - помощь в заполнении

В основном все тематическое содержание цифровых форм заявлений, которые были модернизированы для справочного портала Germany4Ukraine, является двуязычным. Отдельные части содержания пока не могут отображаться на двух языках. По этой причине мы хотели бы проинформировать вас о содержании, которое может отображаться только на немецком языке, в следующих пояснениях.

форма	
<p>Bundesamt für Migration und Flüchtlinge</p> <p>Подать заявку на допуск к интеграционному курсу / Zulassung zum Integrationskurs beantragen</p> <p>Личные данные / Angaben zur Person</p> <p>Übersicht</p> <p>Dieser Online-Antrag erfordert ein Mindestalter von 16 Jahren.</p>	<p>Русский язык</p> <p>Содержание</p> <p>Для подачи онлайн-заявки минимальный возраст должен составлять 16 лет.</p>
<p>Weiter zu Übersicht →</p> <p><u>Datenschutzerklärung für diese Leistung</u></p>	<p>Перейти к основному содержанию</p> <p>Правила защиты персональных данных для данной услуги</p>

<p>Загрузите сюда копию вашего вида на жительство или документа, удостоверяющего личность (например, паспорта).</p> <div data-bbox="212 236 1214 402" style="border: 1px dashed gray; padding: 10px;"><p>Datei(en) in diesen grauen Bereich ziehen oder <u>auswählen</u></p><p> PDF, JPG, PNG</p><p style="text-align: right; font-size: small;">Noch 20 Dateien zu je maximal 5MB</p></div>	<p>Переместите или выберите документы в этой части</p> <p>ещё xx-файлов размером не более 5 МБ каждый</p> <p>Передача:</p>
<p>Übermittelt wird:</p> <div data-bbox="168 555 1102 619" style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"><p> Antrag (14).pdf 48.60 kB X</p></div> <div data-bbox="168 646 1102 869" style="border: 1px solid gray; padding: 10px;"><p>Möchten Sie die Datei Antrag (14).pdf wirklich löschen?</p><p><input type="button" value="Nein"/> <input type="button" value="Ja, bitte löschen"/></p><p><input type="radio"/> Інші причини</p></div>	<p>Передача:</p> <p>Вы действительно хотите удалить файл Заявление xx.pdf?</p> <p>нет / да, пожалуйста, удалите</p>

Einwilligung zur Datenverarbeitung

Die Behörde darf meine optional gemachten Angaben zu den in der Datenschutzerklärung beschriebenen Zwecken verwenden. Meine Einwilligung kann ich mit Wirkung für die Zukunft

jederzeit widerrufen und an die in der Datenschutzerklärung (siehe Link unten: „Datenschutzerklärung für diese Leistung“) genannte Stelle richten. Details habe ich der Datenschutzerklärung entnommen.

Wenn Sie nicht einwilligen, sollten Sie keine als „(Optional)“ gekennzeichneten Felder ausfüllen, bzw. müssen die Inhalte wieder löschen. Ihr Online-Formular wird auch ohne diese Daten bearbeitet.

Folgende Anlagen sind dem Antrag beizulegen:

Kopie вида на жительство или документа, удостоверяющего личность / Kопие des Aufenthaltstitels oder Ausweisdokuments

Ihr Bescheid wird Ihnen postalisch zugestellt.

 **Antrag erzeugen und herunterladen**

[Datenschutzerklärung für diese Leistung](#)

Согласие и информационный текст по обработке дополнительных сведений из формуляра

Официальный орган может использовать информацию, которую я предоставил дополнительно, для целей, описанных в Заявлении о защите информации. Своё согласия я в любое время могу отменить с распространением ответственности этого на будущее, и отправить в инстанцию, названную в Заявлении о защите информации (см. ссылку: «Заявлении о защите информации при оказании этой услуги»). Подробности я узнал из Заявления о защите информации.

Если вы не хотите давать своё согласие, вы не нужно заполнять поля, отмеченные как «(необязательно)», или вы следует удалить их содержимое, если вы уже их заполнили. Ваш онлайн-формуляр будет обработан и без этих данных.



К заявлению должна быть приложена следующая информация

Решение по Вашей заявке будет отправлено Вам по почте

Создание и загрузка

Правила защиты персональных данных для данной услуги

Онлайн-форма	
<p>Verwaltungsakte, die in diesem Verfahren erlassen werden, möchte ich</p> <p> <input checked="" type="radio"/> elektronisch in mein Nutzerkonto-Postfach <input type="radio"/> per Post erhalten. </p> <p>Hinweise zur Bekanntgabe von elektronischen Verwaltungsakten über das Nutzerkonto-Postfach</p> <p>Wenn Sie in die elektronische Bekanntgabe über Ihr Nutzerkonto-Postfach einwilligen, erlauben Sie der zuständigen Behörde, Ihnen Verwaltungsakte, die in diesem Verfahren erlassen werden, ausschließlich dort zum Abruf bereitzustellen. Eine zusätzliche postalische Zustellung ist in diesem Fall nicht mehr notwendig. Durch Ihre Einwilligung übernehmen Sie die Verantwortung, Ihr Nutzerkonto-Postfach regelmäßig daraufhin zu kontrollieren. Ein Verwaltungsakt gilt am dritten Tag nach seiner Bereitstellung in Ihrem Postfach als bekanntgegeben (§ 9 Absatz 1 OZG). Ab dem Tag der Bekanntgabe beginnen alle mit dem Bescheid zusammenhängenden Fristen zu laufen. Dazu zählen auch Rechtsbehelfsfristen.</p> <p>Zum Abruf eines Bescheids müssen Sie Ihr Nutzerkonto-Postfach aufrufen. Bitte melden Sie sich auf dem gleichen Weg am Postfach an wie beim Ausfüllen des Formulars. Sobald ein neuer Bescheid in Ihrem Postfach vorliegt, werden Sie hierüber zusätzlich per E-Mail an die von Ihnen hinterlegte E-Mail-Adresse benachrichtigt. Dies entbindet Sie jedoch nicht davon, Ihr Postfach eigenverantwortlich zu überprüfen.</p> <p>Bundesamt für Migration und Flüchtlinge behält sich vor, den Bescheid gegebenenfalls, beispielsweise aus technischen Gründen trotz Ihrer Einwilligung auf dem Postweg bekannt zu geben und nicht über das Nutzerkonto-Postfach.</p> <p>Bestätigung</p> <p> <input type="checkbox"/> Ich willige in die Bekanntgabe von elektronischen Verwaltungsakten über mein Nutzerkonto-Postfach (§ 9 Absatz 1 OZG) ein und habe die Hinweise zur Bekanntgabe von elektronischen Verwaltungsakten über das Nutzerkonto-Postfach zur Kenntnis genommen. </p>	<p>Запрос и согласие при выборе обратного канала связи</p> <p>Выберите один з приведенных ниже вариантов, хотите ли Вы получать уведомление о своем заявлении в электронном виде на федеральный почтовый ящик вашего аккаунта пользователя (вариант 1) ИЛИ хотите ли вы получать уведомления по вашему заявлению по почте (вариант выбора 2).</p> <p>Если вы соглашаетесь на электронное уведомление через абонентский ящик вашей учётной записи пользователя, вы разрешаете компетентному органу предоставлять вам доступ к решениям административного органа, принятым в рамках этой процедуры, исключительно в вашем абонентском ящике, откуда вы можете их вызвать. Дополнительная доставка по почте в этом случае уже не нужна. Дав своё согласие, вы берёте на себя ответственность за регулярную проверку своего абонентского ящика вашей учётной записи пользователя. Уведомление о решении административного органа считается полученным на третий день после того, как оно стало доступно в вашем абонентском ящике (§ 9 абз. 1 Закона об онлайн-доступе OZG). Со дня получения уведомления начинаются все сроки, связанные с уведомлением. К ним относятся также сроки обжалования.</p> <p>Чтобы вызвать уведомление, вам необходимо зайти в абонентский ящик своей учётной записи пользователя. Чтобы войти в свой абонентский ящик используйте те же данные доступа, которые вы использовали при заполнении формуляра. Как только в вашем абонентском ящике появится новое уведомление, вы дополнительно получите сообщение об этом на указанный вами адрес электронной почты. Однако это не освобождает вас от обязанности самому проверять свой абонентский ящик.</p> <p>Официальный орган оставляет за собой право – несмотря на данное вами согласие – переслать своё решение, например, по техническим причинам, по почте, а не через абонентский ящик вашей учётной записи пользователя.</p> <p>Я даю своё согласие на получение уведомлений о решениях административного органа в электронном виде через абонентский ящик моей учётной записи пользователя (§ 9, абз. 1 Закона об онлайн-доступе OZG) и принял к сведению информацию об уведомлении о решениях административного органа в электронном виде через абонентский ящик учётной записи пользователя.</p>

	
<p>Ihr Formular wurde erfolgreich an die zuständige Behörde übermittelt. Bitte speichern Sie den Antrag jetzt für Ihre Unterlagen und beziehen sich bei Fragen an die Behörde auf die Vorgangsnummer xxxx</p>	<p>Ваша форма успешно отправлена ответственному органу. Пожалуйста, сохраните заявку сейчас для своих записей и обратитесь к номеру процесса xxxx, если у вас есть какие-либо вопросы к властям.</p>

<p>Offline/Online-приложение - Подсказки по отсутствующей информации</p>	<p>К сожалению, у вас нет необходимого минимального возраста 16 лет для подачи этой онлайн-заявки, поэтому вы не можете отправить форму.</p>	<p>Согласие и информационный текст по обработке дополнительных сведений из формуляра</p>
<p>Für diesen Online-Antrag hast Du leider nicht das erforderliche Mindestalter von 16 Jahren, daher kannst Du das Formular nicht absenden.</p>	<p>Официальный орган может использовать информацию, которую я предоставил дополнительно, для целей, описанных в Заявлении о защите информации. Своё согласия я в любое время могу отменить с распространением действительности этого на будущее, и отправить в инстанцию, названную в Заявлении о защите информации (см. ссылку: «Заявлении о защите информации при оказании этой услуги»). Подробности я узнал из Заявления о защите информации.</p>	
<p>Einwilligung zur Datenverarbeitung</p> <p>Die Behörde darf meine optional gemachten Angaben zu den in der Datenschutzerklärung beschriebenen Zwecken verwenden. Meine Einwilligung kann <input type="checkbox"/> ich mit Wirkung für die Zukunft jederzeit widerrufen und an die in der Datenschutzerklärung (siehe Link unten: „Datenschutzerklärung für diese Leistung“) genannte Stelle richten. Details habe ich der Datenschutzerklärung entnommen.</p> <p><i>FEHLER: Um das Formular Online übermitteln zu können, stimmen Sie bitte der Verarbeitung Ihrer optional gemachten Angaben (rot markiert) zu oder entfernen diese wieder aus dem Formular.</i></p> <p>Wenn Sie nicht einwilligen, sollten Sie keine als „(Optional)“ gekennzeichneten Felder ausfüllen, bzw. müssen die Inhalte wieder löschen. Ihr Online-Formular wird auch ohne diese Daten bearbeitet.</p>	<p>Ошибка! Для того чтобы иметь возможность отправить форму онлайн, пожалуйста, дайте согласие на обработку опционально предоставленной вами информации (отмечено красным цветом) или удалите ее из формы.</p>	<p>Если вы не хотите давать своё согласие, вам не нужно заполнять поля, отмеченные как «(необязательно)», или вам следует удалить их содержимое, если вы уже их заполнили. Ваш онлайн-формуляр будет обработан и без этих данных</p>
<p>ACHTUNG!</p> <p>Um das Formular Online übermitteln zu können, stimmen Sie bitte der Verarbeitung Ihrer optional gemachten Angaben (rot markiert) zu oder entfernen diese wieder aus dem Formular. Schließen</p>	<p>Внимание! Для того чтобы отправить форму онлайн, пожалуйста, дайте согласие на обработку вашей опциональной информации (отмечено красным цветом) или удалите ее из формы</p>	